রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৬৬৩ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৬৫৮]

বিবিধ (كتاب المقدمات)

পরিচ্ছেদঃ ৭৮: প্রজাদের সাথে শাসকদের কোমল ব্যবহার করা, তাদের মঙ্গল কামনা করা, তাদের প্রতি স্নেহপরবশ হওয়ার আদেশ এবং প্রজাদেরকে ধোঁকা দেওয়া, তাদের প্রতি কঠোর হওয়া, তাদের সবার্থ উপেক্ষা করা, তাদের ও তাদের প্রয়োজন সম্বন্ধে উদাসীন হওয়া নিষিদ্ধ

بَابُ أَمْرِ وُلَاةِ الْأَمْرِ بِالرِّفْقِ بِرِعَايَاهُمْ وَنَصِيْحَتِهِمْ وَالشَّفْقَةِ عَلَيْهِمْ وَالنَّهْيِ عَنْ غَشِّهِمْ وَالتَّشْدِيْدِ عَلَيْهِمْ وَإِهْمَالِ مَصَالِحِهِمْ وَالْغَفْلَةِ عَنْهُمْ وَعَنْ حَوَائِجِهِمْ ـ (78)

আরবী

وَعَن أَبي مَريَمَ الأَزدِيِّ رضي الله عنه: أنّه قَالَ لِمُعَاوِيَةَ رضي الله عنه: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صلى الله عليه وسلم صلى الله عليه وسلم، يَقُولُ: مَنْ وَلاَّهُ اللهُ شَيْئاً مِنْ أُمُورِ المُسْلِمِينَ، فَاحْتَجَبَ دُونَ حَاجَتِهِمْ وَخَلَّتِهِمْ وَفَقْرِهِمْ، احْتَجَبَ اللهُ دُونَ حَاجَتِهِ وَخَلَّتِهِ وَفَقْرِهِ يَوْمَ الْقِيامَةِ . فَجَعَلَ مُعَاوِيَةُ رَجُلاً عَلَى حَوَائِجِ النَّاسِ . رواه أَبُو داود والترمذي

বাংলা

৬/৬৬৩। আবূ মারয়্যাম আযদী রাদিয়াল্লাহু ’আনহু মু’আবিয়াহ রাদিয়াল্লাহু ’আনহু-কে বললেন, আমি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামকে বলতে শুনেছি, ’’যে ব্যক্তিকে আল্লাহ মুসলিমদের কোনো (রাজ) কার্যে নিযুক্ত করলেন, অতঃপর সে তাদের অভাব-অভিযোগ, প্রয়োজন ও অনটন থেকে পর্দা বা বাধা সৃষ্টি করলো, কিয়ামতের দিন আল্লাহ সে ব্যক্তির অভাব-অভিযোগ, প্রয়োজন ও অনটন থেকে পর্দা বা বাধা প্রদান করবেন।’’ (তা পূরণ করবেন না।) (আবূ দাউদ, তিরমিযী) [1]

English

(78) Chapter: Obligation of Rulers to show Kindness to their Subjects

Abu Maryam Al-Azdi (May Allah be pleased with him) reported:
I said to Mu'awiyah (bin Abu Sufyan) (May Allah be pleased with them): I heard Messenger of Allah (ﷺ) saying, "If Allah invests to someone the affairs of the Muslims and he (i.e., the ruler) ignores their rights, denies their access to him and neglects their needs, Allah will not answer his prayer or realize

his hopes and will act towards him with indifference on the Day of Resurrection." So Mu'awiyah appointed a person to keep a vigil on the necessities of the people and to fulfill them.

[Abu Dawud and At- Tirmidhi].

Commentary: The Hadith warns such a ruler who is heedless of the problems and affairs of the needy and who keeps them away from him. On the Last Day, Allah, too, will be indifferent to him. Indeed, a stern warning is given to such rulers who have no direct contact with the needy people and who keep their doors shut to them.

ফুটনোট

[1] তিরমিযী ১৩৩২, আহমাদ ১৭৫৭২, আবূ দাউদ ২৯৪৮

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন বর্ণনাকারীঃ আবূ মারইয়াম আযদী (রাঃ)

Link — https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=23628

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন